



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul X — Nr. 465

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Vineri, 4 decembrie 1998

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI			
844.			
— Hotărâre pentru modificarea Hotărârii Guvernului nr. 373/1998 privind aprobarea bugetelor de venituri și cheltuieli pe anul 1998 pentru regiile autonome, companiile/societățile naționale și Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare pentru Mecanică Fină — CEFIN — București, aflate sub autoritatea Ministerului Industriei și Comerțului, precum și a subvențiilor și transferurilor pentru unele societăți comerciale cu capital de stat	2		
854.			
— Hotărâre pentru aprobarea Protocolului dintre Ministerul Sănătății din România și Ministerul Afacerilor Sociale și Sănătății din Republica Finlanda privind cooperarea în domeniul sănătății și medicinei pentru anii 1998—2000, semnat la Geneva la 12 mai 1998	2		
Protocol între Ministerul Sănătății din România și Ministerul Afacerilor Sociale și Sănătății din Republica Finlanda privind cooperarea în domeniul sănătății și medicinei pentru anii 1998—2000	3		
855.			
— Hotărâre privind înființarea Centrului Național de Dezvoltare a Învățământului Profesional și Tehnic	4-5		
856.			
— Hotărâre pentru aprobarea dotării Ministerului Justiției cu 6 autoturisme și un microbuz și a consumului normat de carburant pentru acestea, necesare realizării Proiectului cadastrului general și publicității imobiliare			5
		857.	
		— Hotărâre privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Alimentarea cu apă a comunei Părău, județul Brașov“	6
		ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
		288.	
		— Ordin al ministrului privatizării privind unificarea și reglementarea activității de elaborare a rapoartelor de evaluare pentru societățile comerciale supuse procesului de privatizare	6-7
		634.	
		— Ordin al ministrului transporturilor pentru completarea Ordinului ministrului transporturilor nr. 537/1997	7
		1.959.	
		— Ordin al ministrului finanțelor privind intrarea în vigoare a Convenției dintre Guvernul României și Guvernul Regatului Belgiei pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe capital	7
		ACTE ALE CONSILIULUI CONCURENȚEI	
		Decizia nr. 115 din 9 noiembrie 1998	8



HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI**GUVERNUL ROMÂNIEI****HOTĂRĂRE**

pentru modificarea Hotărârii Guvernului nr. 373/1998 privind aprobarea bugetelor de venituri și cheltuieli pe anul 1998 pentru regiile autonome, companiile/societățile naționale și Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare pentru Mecanică Fină — CEFIN — București, aflate sub autoritatea Ministerului Industriei și Comerțului, precum și a subvențiilor și transferurilor pentru unele societăți comerciale cu capital de stat

În temeiul art. 42 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 14/1998 cu privire la rectificarea bugetului de stat pe anul 1998,

Guvernul României hotărăște :

Articol unic. — Hotărârea Guvernului nr. 373/1998 privind aprobarea bugetelor de venituri și cheltuieli pe anul 1998 pentru regiile autonome, companiile/societățile naționale și Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare pentru Mecanică Fină — CEFIN — București, aflate sub autoritatea Ministerului Industriei și Comerțului, precum și a subvențiilor și transferurilor pentru unele societăți comerciale cu capital de stat, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 253 din 7 iulie 1998, se modifică după cum urmează:

1. Alineatul 1 al articolului 7 va avea următorul cuprins:
„Regiile autonome, companiile/societățile naționale vor aduce la îndeplinire programele de restructurare aprobate, stabilind măsuri de eficiență în utilizarea fondurilor, concomitent cu reducerea costurilor de producție, restructurarea unor activități și creșterea profitabilității.”

2. Anexele nr. I (1–15), nr. II (9–14, 16 și 17), nr. III (9–14) și nr. IV se înlocuiesc cu anexele nr. I (1–22), nr. II (17–21, 23 și 24), nr. III (16–21) și nr. IV, care fac parte integrantă din prezenta hotărâre, și vor fi transmise Ministerului Industriei și Comerțului și Ministerului Finanțelor.

PRIM-MINISTRU
RADU VASILE

Contrasemnează:

Ministrul industriei și comerțului,
Radu Berceanu

Ministrul finanțelor,
Decebal Traian Remeș

Ministrul muncii și protecției sociale,
Alexandru Athanasiu

București, 19 noiembrie 1998.
Nr. 844.

GUVERNUL ROMÂNIEI**HOTĂRĂRE**

pentru aprobarea Protocolului dintre Ministerul Sănătății din România și Ministerul Afacerilor Sociale și Sănătății din Republica Finlanda privind cooperarea în domeniul sănătății și medicinei pentru anii 1998–2000, semnat la Geneva la 12 mai 1998

Guvernul României hotărăște :

Art. 1. — Se aprobă Protocolul dintre Ministerul Sănătății din România și Ministerul Afacerilor Sociale și Sănătății din Republica Finlanda privind cooperarea în domeniul sănătății și medicinei pentru anii 1998–2000, semnat la Geneva la 12 mai 1998.

Art. 2. — Cheltuielile necesare pentru realizarea acțiunilor prevăzute în protocolul menționat la art. 1 se suportă din bugetul aprobat anual Ministerului Sănătății, cu respectarea prevederilor legale în vigoare.

PRIM-MINISTRU
RADU VASILE



Contrasemnează:

Ministrul sănătății,
Hájdú Gábor

Ministrul afacerilor externe,
Andrei Pleșu

Ministrul finanțelor,
Decebal Traian Remeș

București, 26 noiembrie 1998.

PROTOCOL**Între Ministerul Sănătății din România și Ministerul Afacerilor Sociale și Sănătății din Republica Finlanda privind cooperarea în domeniul sănătății și medicinei pentru anii 1998-2000**

Ministerul Sănătății din România și Ministerul Afacerilor Sociale și Sănătății din Republica Finlanda, denumite în continuare *părți*,

în dorința de a promova relațiile bilaterale în domeniul sănătății și medicinei, au convenit asupra următorului protocol:

ARTICOLUL 1

Părțile vor dezvolta cooperarea în domeniul sănătății și medicinei prin promovarea schimburilor de experiență cu următoarele teme:

- organizarea și finanțarea serviciilor de sănătate;
- administrarea locală a serviciilor de sănătate și a serviciilor comunitare;
- legislația în domeniul sănătății;
- pregătirea personalului medico-sanitar;
- promovarea sănătății și prevenirea îmbolnăvirilor;
- bolile cronice;
- aprovizionarea cu produse farmaceutice și cu medicamente;
- medicina muncii;
- servicii de dezintoxicare;
- servicii de urgență.

Enumerarea acestor teme este orientativă și nu exclude schimbul de informații și de specialiști pe alte teme, stabilite de comun acord.

ARTICOLUL 2

Părțile vor organiza vizite de studiu pentru specialiști și delegații, pe teme propuse de partea trimițătoare, cu scopul de a cunoaște mai bine sistemul de îngrijiri de sănătate al celeilalte țări.

ARTICOLUL 3

În acest scop, părțile vor recomanda societăților medicale să furnizeze prin corespondență directă programul întâlnirilor științifice și al conferințelor care urmează să se desfășoare în țările lor.

Părțile vor recomanda, de asemenea, societăților medicale să promoveze participarea specialiștilor celeilalte părți la aceste manifestări.

ARTICOLUL 4

4.1. Părțile vor promova cooperarea directă între instituțiile de cercetări medicale.

4.2. Părțile vor sprijini cooperarea directă între spitale și alte unități medicale. Cheltuielile pentru vizitele din cadrul cooperării directe între institutele de cercetări medicale, spitale și alte unități medicale vor fi suportate de respectivele instituții sau autorități.

ARTICOLUL 5

5.1. Părțile vor promova, la cerere, schimbul de publicații medicale și materiale de educație sanitară.

5.2. Părțile își vor trimite, la cerere, statistici sanitare și rapoarte epidemiologice privind bolile transmisibile.

5.3. Părțile vor face schimb, la cerere, de informații privind legislația sanitară și de alte documente oficiale.

ARTICOLUL 6

Părțile vor participa și vor promova cooperarea în cadrul Uniunii Europene/Programului PHARE, Consensus și al altor programe internaționale.

ARTICOLUL 7

Partea trimițătoare va informa cealaltă parte cu privire la temele de interes și la datele personale ale specialiștilor care se vor deplasa pentru vizite, în condițiile prezentului protocol, cu 30 de zile înainte de data vizitei.

Data sosirii va fi transmisă părții primitoare cel mai târziu cu 15 zile înainte.

Pentru experții care se deplasează conform prevederilor art. 2, partea trimițătoare va suporta cheltuielile de călătorie între cele două capitale.

Partea primitoare va suporta cheltuielile de transport intern pe timpul vizitei, de cazare și diurnă, conform regulamentărilor în vigoare din fiecare țară.

Prezentul protocol intră în vigoare la data ultimei notificări privind îndeplinirea procedurilor interne necesare și va rămâne valabil până la sfârșitul anului 2000.

Prezentul protocol va fi considerat prelungit pentru perioade ulterioare de câte 3 ani, dacă nu este denunțat în scris de către una dintre părți cu 6 luni înainte de încheierea unei astfel de perioade.

Încheiat la Geneva, la 12 mai 1998, în două exemplare originale, ambele în limbile română și engleză, fiecare text având valoare egală.

Pentru Ministerul Sănătății din România,

Pentru Ministerul Afacerilor Sociale și Sănătății din Finlanda,



GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind înființarea Centrului Național de Dezvoltare a Învățământului Profesional și Tehnic

În temeiul prevederilor art. 116 alin. (2) din Constituția României,

Guvernul României hotărăște :

Art. 1. — Se aprobă înființarea Centrului Național de Dezvoltare a Învățământului Profesional și Tehnic, ca instituție publică cu personalitate juridică, specializată în învățământ profesional și tehnic, în subordinea Ministerului Educației Naționale, având sediul în București, str. General Berthelot nr. 28—30, sectorul 1.

Art. 2. — Centrul Național de Dezvoltare a Învățământului Profesional și Tehnic are drept scop continuarea reformei învățământului profesional și tehnic, începută cu sprijinul Uniunii Europene prin Programul PHARE VET RO 9405.

Art. 3. — Centrul Național de Dezvoltare a Învățământului Profesional și Tehnic are următoarele atribuții principale:

a) asigură coordonarea științifică și dezvoltă metodologiile de proiectare, dezvoltare, implementare și revizuire a curriculumului pentru învățământul profesional și tehnic;

b) asigură coordonarea științifică și dezvoltă metodologiile de proiectare a sistemului de evaluare și de certificare a formării profesionale specifice învățământului profesional și tehnic;

c) asigură coordonarea științifică și elaborează metodologiile de pregătire a personalului didactic din învățământul profesional și tehnic;

d) asigură coordonarea profesională și consultanță științifică corpului de autori și formatori naționali, regionali și locali din rețeaua învățământului profesional și tehnic;

e) asigură corelarea la nivel de principii și de metodologii a formării inițiale și continue a personalului didactic din învățământul profesional și tehnic;

f) colaborează cu instituții, programe și proiecte de profil, în scopul corelării proiectării și elaborării standardelor de pregătire profesională, a curriculumului și al evaluării, precum și al planificării resurselor pentru învățământul profesional și tehnic;

g) elaborează principiile politicii educaționale și propune strategiile de dezvoltare a formării profesionale inițiale prin rețeaua de unități școlare a învățământului profesional și tehnic, precum și principiile de corelare a pregătirii preuniversitare și universitare din învățământul profesional și tehnic;

h) asigură coordonarea științifică a proiectelor de inovare și de dezvoltare a învățământului profesional și tehnic;

i) proiectează și elaborează programe de dotare cu echipamente și resurse materiale pentru învățământul profesional și tehnic la nivelul standardelor de pregătire internaționale;

j) asigură dezvoltarea și funcționarea parteneriatului social în învățământul profesional și tehnic la nivel național, regional și local;

k) asigură pregătirea și participarea unităților școlare la programele și proiectele de dezvoltare socioeconomică la nivel național, regional și local;

l) asigură, la cererea Ministerului Educației Naționale, organizarea și desfășurarea concursurilor și competițiilor

acestuia la programele comunitare ce vizează fondurile europene structurale;

m) asigură consultanță și coordonare științifică în probleme de planificare a structurilor și a resurselor pentru învățământul profesional și tehnic;

n) gestionează resursele financiare de la bugetul de stat sau extrabugetare, atrase prin programe de profil naționale și internaționale.

Art. 4. — Centrul Național de Dezvoltare a Învățământului Profesional și Tehnic colaborează în domeniul cercetării cu Institutul de Științe ale Educației și cu alte instituții specializate din țară sau din străinătate.

Art. 5. — Structura organizatorică, statul de funcții și regulamentul de funcționare ale Centrului Național de Dezvoltare a Învățământului Profesional și Tehnic se aprobă prin ordin al ministrului educației naționale.

Art. 6. — Pentru realizarea atribuțiilor sale în teritoriu, Centrul Național de Dezvoltare a Învățământului Profesional și Tehnic poate propune constituirea de filiale la nivel regional și județean, care se aprobă prin ordin al ministrului educației naționale.

Art. 7. — (1) Centrul Național de Dezvoltare a Învățământului Profesional și Tehnic este condus de un consiliu de administrație format din 7 membri, reprezentanți ai organelor administrației publice centrale, respectiv ai: Ministerului Muncii și Protecției Sociale, Fondului Proprietății de Stat, Consiliului pentru Reformă, Ministerului Industriei și Comerțului, Ministerului Agriculturii și Alimentației, Ministerului Lucrărilor Publice și Amenajării Teritoriului, Ministerului Educației Naționale. Atribuțiile consiliului de administrație sunt stabilite prin Regulamentul de funcționare a Centrului Național de Dezvoltare a Învățământului Profesional și Tehnic. Directorul Centrului Național de Dezvoltare a Învățământului Profesional și Tehnic este și președintele consiliului de administrație.

(2) Programele și activitățile strategice ale Centrului Național de Dezvoltare a Învățământului Profesional și Tehnic sunt avizate de Consiliul Național pentru Formare și Educație Continuă, ca structură consultativă a Ministerului Educației Naționale.

(3) Directorul Centrului Național de Dezvoltare a Învățământului Profesional și Tehnic este numit prin ordin al ministrului educației naționale, cu respectarea prevederilor legale în vigoare.

Art. 8. — (1) Numărul maxim de posturi ale Centrului Național de Dezvoltare a Învățământului Profesional și Tehnic este de 50 și se încadrează în numărul total aprobat Ministerului Educației Naționale pentru unitățile de învățământ.

(2) Salarizarea personalului Centrului Național de Dezvoltare a Învățământului Profesional și Tehnic se face conform prevederilor anexei nr. VIII/1 la Legea nr. 124/1998 privind sistemul de stabilire a salariilor de bază în sectorul bugetar și a indemnizațiilor pentru persoane care ocupă

(3) Personalul Centrului Național de Dezvoltare a Învățământului Profesional și Tehnic se angajează prin concurs, pe baza dispozițiilor legale.

Art. 9. — (1) Cheltuielile privind organizarea și funcționarea Centrului Național de Dezvoltare a Învățământului Profesional și Tehnic se efectuează în condițiile art. 70 alin. (1) lit. a) din Legea finanțelor publice nr. 72/1996.

(2) Fondurile se suportă în cadrul bugetului aprobat Ministerului Educației Naționale.

Art. 10. — (1) Dotările necesare organizării și funcționării Centrului Național de Dezvoltare a Învățământului Profesional și Tehnic se vor asigura prin transferul inventarului de echipamente și prin alte mijloace procurate

prin Programul PHARE VET RO 9405, al cărui beneficiar este Ministerul Educației Naționale.

(2) Centrul Național de Dezvoltare a Învățământului Profesional și Tehnic își completează dotările inițiale respectând prevederile legale în vigoare.

Art. 11. — Anexa nr. 2 — Instituțiile și unitățile care funcționează în subordinea Ministerului Educației Naționale — la Hotărârea Guvernului nr. 690/1997 privind organizarea și funcționarea Ministerului Educației Naționale, cu modificările și completările ulterioare, se completează la lit. A.a) cu poziția IX⁶ cu următorul cuprins:

„IX ⁶ . Centrul Național de Dezvoltare a Învățământului Profesional și Tehnic	Bugetul de stat“
--	------------------

PRIM-MINISTRU
RADU VASILE

Contrasemnează:
Ministrul educației naționale,
Andrei Marga
Ministrul finanțelor,
Decebal Traian Remeș
Ministrul muncii și protecției sociale,
Alexandru Athanasiu

București, 26 noiembrie 1998.
Nr. 855.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

pentru aprobarea dotării Ministerului Justiției cu 6 autoturisme și un microbuz și a consumului normat de carburant pentru acestea, necesare realizării Proiectului cadastrului general și publicității imobiliare

În temeiul prevederilor art. 3 din Ordonanța Guvernului nr. 63/1994 privind actualizarea unor normative de cheltuieli pentru autoritățile și instituțiile publice, aprobată și modificată prin Legea nr. 13/1995, cu modificările ulterioare,

Guvernul României h o t ă r ă ș t e :

Art. 1. — Se aprobă dotarea Ministerului Justiției cu 6 autoturisme și un microbuz, necesare realizării Proiectului cadastrului general și publicității imobiliare, în condițiile prevăzute în Ordonanța Guvernului nr. 21/1998 pentru ratificarea Acordului de împrumut dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare privind Proiectul cadastrului general și publicității imobiliare, în

sumă de 25,5 milioane dolari S.U.A., semnat la Washington la 23 ianuarie 1998, aprobată prin Legea nr. 132/1998 și publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 42 din 30 ianuarie 1998.

Art. 2. — Consumul normat de carburanți este de 300 litri/lună/autoturism, iar pentru microbuz este de 400 litri/lună.

PRIM-MINISTRU
RADU VASILE

Contrasemnează:
p. Ministru de stat, ministrul Justiției,
Flavius Baias,
secretar de stat
p. Ministrul finanțelor,
Dan Radu Rușanu,
secretar de stat



București, 26 noiembrie 1998.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

**privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiții
„Alimentarea cu apă a comunei Părau, județul Brașov“**

Guvernul României hotărăște:

Art. 1. — Se aprobă indicatorii tehnico-economici ai obiectivului de investiții „Alimentarea cu apă a comunei Părau, județul Brașov“, cuprinși în anexa*) la prezenta hotărâre.

Art. 2. — Finanțarea obiectivului de investiții prevăzut la art. 1 se va face din fondurile bugetului local și din alte fonduri legal constituite cu această destinație, conform listelor de investiții aprobate potrivit legii.

PRIM-MINISTRU
RADU VASILE

Contrasemnează:
Secretar de stat, șeful Departamentului
pentru Administrație Publică Locală,
Vlad Roșca
Ministrul finanțelor,
Decebal Traian Remeș

București, 26 noiembrie 1998.
Nr. 857.

*) Anexa se comunică numai beneficiarului de investiție.

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL PRIVATIZĂRII

ORDIN

**privind unificarea și reglementarea activității de elaborare a rapoartelor de evaluare
pentru societățile comerciale supuse procesului de privatizare**

Secretarul de stat, împuternicit prin mandatul nr. 5/5.409 din 26 octombrie 1998 al primului-ministru, având în vedere prevederile art. 4 alin. 2 lit. c) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 88/1997 privind privatizarea societăților comerciale, aprobată prin Legea nr. 44/1998, în temeiul art. 3 din Hotărârea Guvernului nr. 51/1998 privind organizarea și funcționarea Ministerului Privatizării, emite prezentul ordin.

Art. 1. — Evaluările pentru vânzările de acțiuni și active, din competența și autoritatea Ministerului Privatizării, care se realizează prin Fondul Proprietății de Stat, trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

a) să se conformeze standardelor profesionale de evaluare (SEV), adoptate de Asociația Națională a Evaluatorilor din România (ANEVAR), organizație profesională recunoscută de Ministerul Privatizării ca autoritate în elaborarea și promovarea standardelor în domeniul evaluării întreprinderilor, activelor și proprietăților imobiliare. Acolo unde nu există standarde SEV se vor aplica standardele europene (EVS) sau standardele internaționale (IVS);

b) să prezinte toate elementele solicitate pentru demonstrarea competenței evaluatorului;

c) să se bazeze pe definiția valorii de piață și a altor

d) să fie prezentate în scris și să permită utilizatorului să urmărească și să înțeleagă fundamentarea, judecata și concluziile evaluării;

e) evaluatorul să prezinte o declarație de certificare și de responsabilitate a evaluării, în conformitate cu standardele.

Art. 2. — Rapoartele de evaluare pentru vânzările de acțiuni și active, prevăzute la art. 1, vor fi analizate de către experți testați în domeniul evaluărilor din cadrul direcțiilor Fondului Proprietății de Stat abilitate să propună conducerii prețului de vânzare.

Prețul rezultat din raportul de evaluare va fi orientativ în stabilirea propunerii de preț prezentate conducerii Fondului

Art. 3. — Dispozițiile prezentului ordin vor fi aduse la îndeplinire de către Fondul Proprietății de Stat.

Art. 4. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

p. Ministrul interimar al privatizării,
Victor Eros,
secretar de stat

București, 24 noiembrie 1998.
Nr. 288.

MINISTERUL TRANSPORTURILOR

ORDIN

pentru completarea Ordinului ministrului transporturilor nr. 537/1997

Ministrul transporturilor,
în conformitate cu prevederile art. 11 lit. d) din Ordonanța Guvernului nr. 19/1997 privind transporturile, ale art. 4 alin. (2) lit. b) și alin. (3) lit. e) din Ordonanța Guvernului nr. 44/1997 privind transporturile rutiere, precum și ale art. 7 alin. (2) din Hotărârea Guvernului nr. 44/1997 privind organizarea și funcționarea Ministerului Transporturilor, emite următorul ordin:

Art. 1. — După articolul 6 din Ordinul nr. 537 din 2 decembrie 1997 pentru modificarea și completarea Reglementărilor privind condițiile tehnice pentru vehiculele rutiere în vederea admiterii în circulație pe drumurile publice din România, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 348 din 9 decembrie 1997, se introduc articolele 6¹ și 6², care vor avea următorul cuprins:

„Art. 6¹. — Până la data de 31 decembrie 1999 se exceptează de la prevederile art. 3 și 5 autospecializatele ambulante, achiziționate sau primite cu titlu gratuit de către unități sanitare sau de unități care acordă asistență medicală, de organizații sau asociații cu caracter umanitar, de stat sau private, indiferent de forma lor de funcționare. Omologarea individuală este condiționată de avizul Ministerului Sănătății privind oportunitatea dotării cu auto-

specializate a persoanelor juridice nominalizate și a existenței amenajărilor specifice categoriei de utilizare, precum și a dovezii că autovehiculele respective au fost înregistrate în patrimoniul unității.

Art. 6². — Până la data de 31 decembrie 1999 se exceptează de la prevederile art. 5 autobuzele urbane, achiziționate sau primite cu titlu gratuit de organele administrației publice locale, de regiile autonome sau de societățile comerciale, care au ca obiect de activitate transportul rutier și care efectuează transport rutier urban de persoane.”

Art. 2. — Registrul Auto Român — R.A. va aduce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Art. 3. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul transporturilor,
Traian Băsescu

București, 27 octombrie 1998.
Nr. 634.

MINISTERUL FINANTELOR

ORDIN

privind intrarea în vigoare a Convenției dintre Guvernul României și Guvernul Regatului Belgiei pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe capital

Ministrul finanțelor,
în baza Hotărârii Guvernului nr. 447/1997 privind organizarea și funcționarea Ministerului Finanțelor, cu modificările ulterioare, în conformitate cu prevederile Convenției dintre Guvernul României și Guvernul Regatului Belgiei pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe capital, ratificată prin Legea nr. 126/1996, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 262 din 25 octombrie 1996, pentru cunoașterea datei privind intrarea în vigoare și, respectiv, a datei de când sunt aplicabile prevederile convenției, emite următorul ordin:

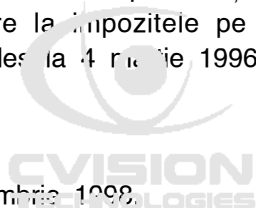
1. La data de 17 octombrie 1998 a intrat în vigoare Convenția dintre Guvernul României și Guvernul Regatului Belgiei pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe capital, semnată la Bruxelles la 4 noiembrie 1996, ca urmare

a îndeplinirii procedurii stipulate la art. 30 din convenție, ale cărei prevederi se aplică începând cu data de 1 ianuarie 1999.

2. Direcția acorduri fiscale internaționale va aduce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

p. Ministrul finanțelor,
Dan Radu Rușanu,
secretar de stat

București, 13 octombrie 1998.
Nr. 1.959.



ACTE ALE CONSILIULUI CONCURENȚEI**CONSILIUL CONCURENȚEI****DECIZIA Nr. 115****din 9 noiembrie 1998**

Președintele Consiliului Concurenței,
în baza Decretului nr. 316 din 25 iulie 1996 privind numirea
membrilor Consiliului Concurenței,
având în vedere:

1. notificarea concentrării economice înregistrate la Consiliul Concurenței cu nr. RS 134 din 5 august 1998;
2. prevederile Legii concurenței nr. 21/1996;
3. prevederile Regulamentului de organizare, funcționare și procedură a Consiliului Concurenței;
4. prevederile Regulamentului privind autorizarea concentrărilor economice;
5. instrucțiunile cu privire la definirea pieței relevante în scopul stabilirii unei părți substanțiale de piață;
6. actele și lucrările din dosarul cauzei nr. RS 134 din 5 august 1998;
7. nota Departamentului de bunuri industriale cu privire la concentrarea economică notificată,

luând în considerare următoarele aspecte:

1. Concentrarea economică se realizează prin achiziționarea de către SAMSUNG DEUTSCHLAND GmbH a controlului unic și direct, prin cumpărarea unui pachet de acțiuni reprezentând 51% din capitalul social al Societății Comerciale „Oțel Inox” — S.A. Târgoviște.
2. Piețele relevante au fost definite ca fiind piețele produselor laminate din oțel lungi și piața produselor laminate din oțel plate pe teritoriul României.
3. Societățile comerciale producătoare de produse laminate din oțel lungi, prezente pe piața relevantă, sunt: „Siderurgica” — S.A. Hunedoara, „C.S. Reșița” — S.A., „Cos” — S.A. Târgoviște, „Industria Sârmei” — S.A. Câmpia Turzii, „Ductil” — S.A. Buzău, „Laminorul” — S.A. Focșani, „Promet” — S.A. Beclean și altele.
4. Societățile comerciale producătoare de produse laminate din oțel plate, prezente pe piața relevantă, sunt următoarele: „Oțel Inox” — S.A. Târgoviște și „Intfor” — S.A. Galați.
5. SAMSUNG DEUTSCHLAND GmbH este furnizorul de materie primă și beneficiarul produselor Societății Comerciale „Oțel Inox” — S.A. Târgoviște și, în consecință, nu este concurent al acesteia.
6. În urma concentrării economice nu se modifică poziția competitorilor pe piață.
7. Pentru produse laminate din oțel plate, Societatea Comercială „Oțel Inox” — S.A. Târgoviște deține monopolul.
8. Pentru cele două piețe oferta potențială este cu mult mai mare decât cererea.
9. Pentru a-și putea reduce costurile Societatea Comercială „Oțel Inox” — S.A. Târgoviște trebuie să găsească noi piețe de desfacere a produselor sale.
10. SAMSUNG DEUTSCHLAND GmbH va realiza o deschidere la export, va asigura o bază de afaceri diversificată și va consolida din

punct de vedere financiar Societatea Comercială „Oțel Inox” — S.A. Târgoviște,

constatându-se că se consolidează poziția pe piață a agentului economic fără impact asupra climatului concurențial normal,

ia următoarea decizie:

Art. 1. — În conformitate cu dispozițiile art. 51 alin. (1) lit. b) din Legea concurenței nr. 21/1996 și ale pct. 9.1 lit. b) din partea a III-a cap. II din Regulamentul privind autorizarea concentrărilor economice, se constată că, deși operațiunea notificată cade sub incidența legii, nu există motive pentru a fi refuzată.

Art. 2. — Taxa de autorizare, prevăzută la art. 33 alin. (2) din Legea concurenței nr. 21/1996, este de 130.951,636 mii lei și se va vira în termen de 10 zile, cu ordin de plată tip trezorerie, la bugetul de stat în contul 60 17 01 03 deschis, pe seama administrațiilor financiare, la Banca Comercială Română — S.A., Sucursala municipiului București. O copie de pe ordinul de plată va fi transmisă neîntârziat Consiliului Concurenței.

Art. 3. — În conformitate cu art. 62 din Legea concurenței nr. 21/1996, Consiliul Concurenței dispune publicarea deciziei asupra concentrării economice de către SAMSUNG DEUTSCHLAND GmbH în Monitorul Oficial al României, în termen de 15 zile de la comunicarea prezentei decizii.

Art. 4. — Nerespectarea măsurilor stabilite prin prezenta decizie atrage sancționarea conform art. 56 lit. b) din Legea concurenței nr. 21/1996.

Art. 5. — Prezenta decizie intră în vigoare la data comunicării ei persoanelor interesate.

Art. 6. — Decizia Consiliului Concurenței poate fi atacată în termen de 30 de zile de la comunicare la Curtea de apel, Secția contencios administrativ.

Art. 7. — Secretariatul general va comunica neîntârziat prezenta decizie părților implicate în concentrarea economică.

Art. 8. — Această decizie este adresată:

— SAMSUNG DEUTSCHLAND GmbH:

- sediul: Germania, 65824 Schwalbach, Am Kronberger Hang 6
- certificatul de înregistrare: 4.631 la Tribunalul Comercial Königstein

- codul fiscal: 040 225 75004

- telefon nr.: 0049-6196-665500

- fax nr.: 0049-6196-665566

— Societății Comerciale „Oțel Inox” — S.A. Târgoviște:

- sediul: România, Târgoviște, șos. Găești nr. 16, județul Dâmbovița

- numărul de înregistrare în registrul comerțului: J15/288/1991

- codul fiscal: R 921641

- telefon nr.: 045-611230

- fax nr.: 044-111692.

PREȘEDINTELE CONSILIULUI CONCURENȚEI,

VIOREL MUNTEANU

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2-4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,
cont nr. 30.98.12.301 B.C.R. — S.M.B.

Adresa pentru publicitate: Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,

Str. Blanduziei nr. 1, sectorul 2, telefon 211.57.30.

Tiparul: Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 668.55.58 și 335.01.11/4028.